

Брюско против Франции
[Brusco v. France] (№ 1466/07)

Постановление от 14 октября 2010 г. [вынесено V Секцией]

ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

После нападения двух лиц в капюшонах в 1998 году потерпевший подал жалобу на заявителя, и один из предполагаемых нападавших также дал показания против него. Заявитель был задержан и водворен в полицейский изолятор. До того как полиция его допросила, его принудили принести присягу, которую должны приносить свидетели. Он признался в том, что привлек двоих лиц, чтобы припугнуть потерпевшего, но отрицал, что предлагал им применить физическое насилие. После начала расследования он был заключен под стражу. В 2002 году он был приговорен к лишению

свободы, и приговор был оставлен без изменения после рассмотрения жалобы. Кассационный суд отклонил его последующие жалобы.

ВОПРОСЫ ПРАВА

По поводу соблюдения пунктов 1 и 3 статьи 6 Конвенции. Когда ему было предложено принести присягу, заявитель содержался в полицейском изоляторе. В то время допускалось заключение лица в полицейский изолятор даже в отсутствие существенных и последовательных доказательств или разумного подозрения в совершении преступления. Однако в настоящем деле потерпевший подал жалобу против заявителя, и один из предполагаемых нападавших указал на него как на организатора происшествия. Поэтому власти имели основания подозревать, что он был причастен к преступлению, и довод о том, что он был допрошен в качестве простого свидетеля, является неубедительным. Кроме того, задержание заявителя и водворение его в полицейский изолятор могли иметь и в действительности имели серьезные последствия для его ситуации, поскольку было начато расследование, и он был заключен под стражу. Поэтому в момент, когда заявителю было предложено принести присягу при содержании в полиции, ему уже были предъявлены уголовные обвинения, и он, соответственно, имел право хранить молчание и не свидетельствовать против себя. Показания, которые он дал под присягой, были использованы против него судами при установлении фактов и признании его виновным. Обязанность принятия присяги до дачи показаний составляла форму давления на него, особенно с учетом угрозы уголовного преследования в случае выявления лжесвидетельства. Европейский Суд отметил, что в 2004 году законодательство изменилось, и обязанность принесения присяги и ответа на вопросы более не относилась к лицам, водворенным в полицейский изолятор на основании ордера, выданного следственным судьей. Кроме того, заявитель, по-видимому, не был уведомлен в начале допроса о том, что он имеет право хранить молчание, не отвечать на вопросы или отвечать лишь на вопросы по своему выбору. Поскольку ему было разрешено использовать помощь адвоката только после 20 часов пребывания в полицейском изоляторе, его защитник не мог разъяснить его права или содействовать ему при допросе, как того требует статья 6 Конвенции. Соответственно, имело место нарушение его права хранить молчание и не давать показания против себя.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

По делу допущено нарушение требований статьи 6 Конвенции (принято единогласно).

КОМПЕНСАЦИЯ

В порядке применения статьи 41 Конвенции. Европейский Суд присудил выплатить заявителю 5 000 евро в качестве компенсации причиненного морального вреда.